



►► **Okupas im Kloster:**
Exkommunizierte Schwestern
aus Belorado müssen ihr
Konvent räumen **Seite 2**



►► **Vorsicht, bissig:**
Chinesische Weichschildkröte
und andere Invasoren breiten
sich in Vega Baja aus **Seite 5**

Unfall an Granadella

Jávea – at. Ein schlimmer Badeunfall hat sich am Sonntag an der Granadella-Bucht in Jávea ereignet. Ein 60-jähriger Mann war mit seinem rechten Fuß in eine Schiffsschraube geraten und erlitt dabei offenbar so schwere Verletzungen, dass ein Teil des Fußes abgetrennt wurde. Er wurde ins Krankenhaus La Fe nach Valencia gebracht.

Auf Abwegen

Villajoyosa – fin. Die Bergrettung der Feuerwehr musste am Sonntagmorgen einem 54-jährigen Spaziergänger in Villajoyosa zu Hilfe eilen, der zu Fuß den rutschigen Hang zur Torre del Aguiló hochkletterte, statt den Weg dorthin zu nehmen. Als er weder weiter hoch noch wieder runter konnte, wurde er per Hubschrauber gerettet.



In Altea wird dieser Tage noch öfter die Kamera gezückt als sonst. Der Grund: die Freiluftausstellung Balconades.

S. 4

Konflikte um Katzen

Betreuer beim Füttern in Santa Pola angegriffen

In Santa Pola haben Anwohner Betreuer von Katzenkolonien beim Füttern angegriffen. Sie sollen auch auf die Tiere losge-

gangen sein und Fress- und Trinknapfe sowie Futter vernichtet haben. An der Costa Blanca ist das leider kein Einzelfall, immer wieder sorgen Straßenkatzen für Konflikte.

Der Katzen-Koordinator in Santa Pola erstattete Anzeige, das Rathaus verurteilte den An-

griff und bestätigte, dass es bereits früher zu Drohungen und Übergriffen gekommen sei. Die Katzenkolonie sei mit der Nummer 77 im Rathaus registriert, erklärte der Stadtrat für Tierchutz, Ángel Piedecausal, und werde durch die Methode CER kontrolliert. CER (captura, este-

rilización, retorno) bedeutet, dass die Katzen eingefangen, sterilisiert und in die Kolonie zurückgebracht werden.

Die Gruppe 77 wird von offiziellen Betreuern versorgt. Diese wie alle übrigen Kolonien seien durch das Gesetz geschützt, sagte Piedecausal.

Unter Fels geraten

Torrevieja – sg. Ein 35-jähriger Mann aus Belgien ist vergangene Woche beim Baden in den Naturschwimmbädern in Torrevieja so unglücklich zwischen die Felsen geraten, dass er stecken blieb. Die Feuerwehr musste den Fels mit einem Kran anheben, um den Mann zu bergen.

Daheim statt im Heim!

Wir betreuen Senioren in Spanien und Deutschland im Bereich Hauswirtschaft und Grundpflege (24-Stunden-Versorgung)

+34 687 306 688
contacto@re24casa.es
www.re24casa.es



Kennen Sie schon das Sommermagazin der CBN?

Tipps für Ihren Urlaub an der Costa Blanca auf 48 Seiten zum Download

Jetzt bestellen:



https://extra.costanachrichten.com/shop/sommer_an_der_costa_blanca_2025/



Unter Wasser

Die Costa Blanca hat unter Wasser eine faszinierende Welt zu bieten. Wer sich unter die Fische mischen und einen Tauchschein machen möchte, erfährt, was es dabei zu beachten gibt und wo es an der Küste die besten Tauchspots gibt.

eMehr in der



Okupas im Nonnengewand

Exkommunizierte Schwestern müssen Kloster räumen

Burgos – sk. Himmel hilf – trotz ihres unerschütterlichen Glaubens an den Herrn sind neun ehemalige Ordensschwestern zu Okupas erklärt worden. Sie halten seit mehr als einem Jahr das Kloster Belorado besetzt, auf das die Katholische Kirche Ansprüche anmeldet. Nun hat das Amtsgericht von Burgos die ehemaligen Klarissen zur Räumung verdonnert und dem Antrag auf eine Zwangsräumung des Klosters stattgegeben. Resolut wie gewohnt nahmen die Neun den irdischen Schiedsspruch auf, gegen den man Einspruch vor höherer Instanz einlegen kann. „Wir haben überhaupt gar nichts besetzt, das ist eine Schenkung“, teilten sie mit.

Das Gericht nahm weitgehend alle Eingaben von dem Erzbischof von Burgos, Mario Iceta, an, gegen eine juristische Wand rannten die exkommunizierten Schwestern an. „Man hat ihre Argumente nicht berücksichtigt“, klagte ihr Anwalt. Die Gerichtsverhandlung drehte sich auch um die Streitfrage, ob der Erzbischof von Burgos für diese religiösen Gemeinschaft sprechen kann oder nicht. Schließlich brachen die Schwestern mit der Römischen Kirche und flüchteten unter die Obhut des ebenfalls exkommunizierten Schatten-Bischofs Pablo de Rojas, Gründer der ominösen Pius-Union.

In ihrem Kampf um ihr Kloster brachen die Schwestern das erste Schisma des 21. Jahrhunderts vom Zaun, als sie im Mai 2024 in ihrem „Manifesto Católico“ bekanntgaben, keinen



Die Ordensschwestern verlassen das Gericht von Burgos.

Foto: EFE

Papst nach Pius XII (1876 bis 1958) mehr anzuerkennen. All seinen Nachfolgern werfen sie vor, den Menschen und nicht Gott in den Mittelpunkt zu rücken.

Ein Wehrmutstropfen für Erzbischof Iceta und für den Orden der Klarissen dürfte allerdings sein: Das Amtsgericht legte keinen Termin für die Räumung fest. Nach der Exkommunikation der Damen meldete sogleich ihr nun ehemaliger Orden der Klarissen Ansprüche auf die Gemäuer von Belorado an. Hinzu kommt, dass im Kloster weitere fünf ältere und pflegebedürftige Schwestern wohnen, die nicht mit dem Papst gebrochen haben und Rom die Treue halten. Die Schwestern konnten mit der Guardia Civil die besetzten Gemäuer verlassen.

All der Ärger nahm seinen Anfang mit einem profanen Streit um Vermögen. Die Nonnen wollten ein Konvent in De-

rio in Bizkaia abstoßen, um ein anderes in Orduña von der Diözese Vitoria kaufen zu können. Doch das klappte nicht. Auch die Verlängerung der Amtszeit von Äbtissin Sor Isabel de la Trinidad scheiterte, woraufhin Erzbischof Iceta mit der Verwaltung der Besitztümer des

►► Differenzen in Glaubens- und in Immobilienfragen mit der Kirche

Ordens beauftragt wurde. Daraufhin zogen die Nonnen einen mysteriösen Gönner in Gestalt des Pablo de Rojas unter dem Habit hervor, der ihnen eine Million Euro zuschießen wollte.

Diesen Mediziner wollte die Diözese nicht akzeptieren. Alle Versuche aber, die rebellischen Schwestern unter Äbtissin Sor Isabel de la Trinidad zur Raison zu bringen, scheiterten.

Die Exkommunikation wurde unausweichlich, wobei der Bruch mit der Kirche nicht nur in mystischen Lebensweisen oder in der Heiligen Schrift, sondern auch im Immobiliensektor begründet liegt.

Wegen diesem Schmu mussten die Anhänger auf ihre hochangesehene Pralinen, Trüffeln und Schokoladenprodukte verzichten, die diese Schwestern hinter den Klostermauern zauberten. Den Bürgermeister Álvaro Eguluz traf der Rauswurf aus

der Kirche nicht nur an seinen Geschmacksnerven. Die Erzeugnisse der Pralinenmanufaktur machten den Klosterort bekannt. Allerdings erschütterten eine Reihe weiterer Skandale die Glaubensgemeinschaft, etwa ein illegaler Hundezuchtbetrieb. Langsam scheint man im Dorf von den Kapiolen der rebellischen Schwestern auch den Mund voll bekommen zu haben.

Wassermangel auf Mallorca

Deià dreht Hahn an drei Tagen in der Woche zu

Palma – dpa. Der diesjährige trockene Sommer macht Mallorca immer mehr zu schaffen – auf der Urlaubsinsel herrscht vielerorts akuter Wassermangel. Die Gemeinde Deià an der Westküste Mallorcas verschärft ihre Sparmaßnahmen und stellt an drei Tagen pro Woche –

montags, mittwochs und freitags – die Wasserversorgung komplett ein. Laut dem Rathaus in Deià beträgt der wöchentliche Wasserverbrauch derzeit 3,3 Millionen Liter. Rund 37 Prozent davon lässt die Gemeinde per Lastwagen anliefern.

Die Maßnahme soll so lange gelten, bis die unterirdischen Wasserspeicher sich erholt haben, doch das kann Wochen dauern. Auch das Luxushotel

La Residencia war vom Start der Aktion betroffen. Die Gäste im Hotel können sich aber weiterhin duschen, da das Hotel über einen großen Wassertank verfügt. „Wir waren darauf vorbereitet, die Situation ist nicht neu für uns“, sagt der stellvertretende Hoteldirektor Jordi Vicens. „Dennoch müssen wir täglich den Tanklastern bestellen, um unsere Wasservorräte aufzufüllen.“

Schlimm ist der Wasser-

mangel in der Inselmitte. In Pla de Mallorca erwägt man, mehrere der 14 Gemeinden zum Notstandsgebiet zu erklären, damit die Wasserversorgung per Tanklastwagen gesichert und von der Regierung der Balearen finanziert werden kann. „Es ist kein angenehmer Schritt, denn er bringt strenge Einschränkungen im Wasserverbrauch mit sich – öffentlich wie privat“, sagte Pla-Präsidentin Joana Maria Pascual.

CBZ
COSTA BLANCA ZEITUNG **GRATIS**

Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024

ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:
Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:
Viola Haas

REDAKTION:
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

ANZEIGENVERKAUF:
Tel. 617 369 005 · anzeigen@cbz.es

MEDIENBERATER:
Susanne Thiemann,
Tel. 617 369 465

DRUCKEREI:
Henneo Print S.L.,
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:
Self Select Media, S.L.,
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 45



Mit gebremstem **Schaum**

Halbjahresbilanz: Tourismus: Wieder mehr Gäste aus dem Ausland

Madrid – tl. Nach den Halbjahreszahlen im Tourismus steht fest: Die Zeichen stehen noch auf Wachstum. Allerdings mit gebremsten Schaum. Wie das Nationale Statistikamt (INE) jetzt vermeldete, besuchten im ersten Halbjahr fast 44,5 Millionen ausländische Touristen das Land, ein Plus von 4,7 Prozent gegenüber dem Rekordjahr 2024. Bleibt es bei der Entwicklung, wird für 2025 insgesamt eine Zahl um die 95 Millionen erwartet.

Im ersten Hochsaisonmonat Juni kamen 9,5 Millionen Touristen aus dem Ausland nach Spanien. Gegenüber dem Vorjahresmonat beträgt das Plus nur noch 1,9 Prozent. Experten meinen, hier eine Entwicklung zu sehen, dass die Urlauberströme in der Hochsaison kaum mehr über ein bestimmtes Höchstmaß hinaus zunehmen werden. Während in der Nebensaison durchaus noch Wachstumspotential vorhanden sei. In den betreffenden Monaten hatte es zuletzt teilweise Steigerungsraten im zweistelligen Bereich gegeben.

Ausgaben steigen

Stärker als die Ankunfts zahlen fielen im ersten Halbjahr die Ausgaben aus, die ausländische Gäste für ihren Spanienurlaub tätigen. Hier wurden 59,6 Milliarden Euro erreicht. Das bedeutet ein Plus von 7,5 Prozent. Et was spärlicher mit einem Plus von 6,2 Prozent floss das Urlaubsgeld in die Kassen der



Rekordjahr dank ausländischer Besucher. Foto: D. Revenga

Tourismusindustrie in Valencia, aber 6,8 Milliarden Euro sind schon eine Hausnummer. „Die Daten zeigen, dass der Trend nach oben bei den Ausgaben anhält und über den Ankunfts zahlen von ausländischen Touristen liegen, deren Wachstum sich in den vergangenen Monaten abgeschwächt hat“, hieß es in

►► Nach Valencia kamen bis Juni so viele Touristen wie Einwohner

einer Pressemitteilung des Ministeriums für Industrie, Handel und Tourismus.

Die meistbesuchte Region im ersten Halbjahr war Katalonien mit 9,3 Millionen Urlaubern aus dem Ausland (plus 1,7 Prozent). Es folgten die Kanaren mit 7,8 Millionen (plus 8,4 Prozent) und Andalusien 6,8 Millionen (ebenfalls plus 8,4 Prozent). Auf den Balearen verbrachten im ersten Halbjahr 6,4 Millionen ausländische Gäste ihren Urlaub. In der Region Va-

lencia waren es 5,6 Millionen, etwa 5,3 Prozent mehr als vor einem Jahr. Valencia verbuchte 2024 einen Rekord mit zwölf Millionen ausländischen Touristen. Die Balearen waren aber im Juni 2025 die meistbesuchte Region mit 2,2 Millionen Besuchern aus dem Ausland, doppelt so viele wie in Valencia. Allerdings ließ im Juni

jeder ausländische Tourist im Schnitt 142 Euro pro Tag in der Region Valencia.

Was die Besucherzahlen betrifft, war Großbritannien einmal mehr der Markt, aus dem die meisten Touristen stammten. So kamen im ersten Halbjahr 8,9 Millionen Briten nach Spanien (plus 5,2 Prozent). Es folgten die Deutschen mit 5,7 Millionen (plus 3,0 Prozent) und die Franzosen mit 5,6 Millionen (plus 3,1 Prozent). Die gleiche Reihenfolge ergibt sich beim Anteil an den Gesamtausgaben ausländischer Urlauber: Briten 17,6 Prozent, Deutsche (12,3 Prozent) und Franzosen (7,9 Prozent).



Wie teuer ist Spanien?

„Urlaub auf Bali günstiger als in Spanien“ – Schlagzeilen wie diese prägen den Sommer, der gefühlt nicht ganz so überlaufen ist wie in den Vorjahren. Doch was ist dran an dem „massiven Preisanstieg“?

Und inwiefern schrecken solche Kampagnen Urlauber wirklich ab? Eine vorläufige Sommerbilanz mit Blick in Statistiken und Gesprächen mit Touristen, Gastronomen und Hoteliers.

Mehr in der **CBN**

		5			3	7	8	1
				5	8	9		
	2			1		6	4	
						4	5	
8		4		7		2		9
	1	2						
	8	9		3			2	
		3	7	6				
2	4	6	5					

Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) **ab 67 €**

Autoversicherung **ab 149 €**

Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice

Besuchen Sie unser neues Büro in **SAN FULGENCIO**

GÖRING
VERSICHERUNGSMAKLER

Alfaz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71
Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09
Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70
San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20 **www.goring-online.com**

Verspätete Liegen

Calp – at. Ab dieser Woche soll es an Calps Arenal-Bol-Strand endlich Liegen und Schattenspender geben. Das Rathaus hat den Auftrag für 280.000 Euro an das Unternehmen Seawolf Team S.L. vergeben, am Donnerstag wurde mit der Abtrennung der Strandliegen-Bereiche begonnen. Die Verspätung begründete das Rathaus mit Problemen bei der Vergabe des Auftrags, unter anderem reichten Bewerber Einsprüche ein. 900 Strandliegen, erstmals in brauner Farbe an die Farbe des Strandes angepasst, wird es geben, dazu 700 Schattenspender aus natürlichen Materialien.

Regeln für Müll

Jávea – at. Das steigende Müllaufkommen sorgt in der Hochsaison auch in Jávea für Probleme. Das Rathaus weist daher noch einmal auf einige Grundsätze der Müllentsorgung im Sommer hin. Biomüll und Restmüll müssen in fest verschlossenen, im Fall des Biomülls kompostierbaren Beuteln zwischen 21 und 24 Uhr in den Containern entsorgt werden. Glas kommt ohne Beutel in die Container, verboten ist das zwischen 23 und 8 Uhr. Rund um die Uhr können Papier, Karton, Verpackungen, Kleidung, Schuhe und Gartenabfälle in den entsprechenden Containern deponiert werden.

Küste wird geschützt

Els Poblets – sk. Das Umweltministerium vergrößert das maritime Schutzgebiet LIC vor dem Almadrava-Strand bei Els Poblets. Wie im Staatsanzeiger veröffentlicht, soll das Schutzgebiet von 2.239 Hektar auf 4.615 ausgeweitet werden. Damit einher gehen Schutzmaßnahmen und Einschränkungen für Fischerei und Schiffsverkehr, die bereits greifen sollen noch bevor die EU das neue Gebiet in ihren Schutzkatalog Red Natura 2000 aufnimmt.



Die bunten Tücher der Balconadas zieren die Balkone der Altstadt Häuser von Altea.

Fotos: Mara Schmitz

Bunte Kunst in der Altstadt

Balconades zieren wieder Balkone von Altea

Altea – ms. Die Altstadt von Altea mit ihren romantischen weißen Gassen lockt ohnehin täglich viele Gäste zum Spazieren, Staunen und Fotografieren an, doch aktuell gibt es noch einen weiteren Grund, weshalb in Alteas Straßen alle paar Meter jemand stehen bleibt und die Kamera zückt: die Balconades.

Das sind bunte Banner und

Gemälde, die von den schmalen Balkonen der Altstadt Häuser hängen und von lokalen Hobby- und Profi-Künstlern angefertigt werden. Jedes Jahr in der Hochsaison findet diese Freiluftausstellung mitten im historischen Zentrum statt. Die Motive, die die Künstler auf ihre Banner zaubern, reichen dabei von abstrakten Pinselstrichen in bunten Farben über Motive um und aus Altea bis hin zu Karikaturen.

Eine Karikatur knüpft sich zum Beispiel die Selfiekultur

der Touristen vor und macht sich ein wenig über die Gäste lustig, die mitten im magischen Ambiente von Altea den Blick nicht von ihrem Smartphone lösen können oder wollen. Es trägt den Titel „Selfie 1950“. Auf einem anderen Gemälde sind der zentrale Platz der Altstadt und die berühmte Kirche mit den blauen Dächern aus der Vogelperspektive zu sehen. Wieder ein anderes Bild zeigt eine Frau in knalligen bunten Farben.

Der Französin Claudia Le-

fevre gefallen die Balconades bei ihren Besuchen in Altea mit am besten: „Die Gemälde sind alle schön und machen die Altstadt so bunt. Das ist für mich jedes Jahr noch ein Grund mehr, nach Altea zu fahren“.

Die Freiluftausstellung wird noch bis zum 27. August an Alteas Balkonen hängen. Danach ziehen die Gemälde weiter nach L'Alfàs del Pi, Agost, Benimantell und Oliva. Die Standorte der einzelnen Werke und die Künstler, die sie geschaffen haben, sind auf www.alteacultural.com zu finden.



Sommertheater um Seegrass

Klagen über Zustand der Strände

Dénia – sk. Dénia hat sein Thema für das Sommertheater gefunden. Nichts erhitze die Gemüter mehr als Seegrassreste,

die bei Wellengang an Stränden abgelagert werden und die das Rathaus nicht komplett wegräumt. Nun haben mehrere Urbanisationen ihren Unmut über den Zustand der Strände kundgetan. Das Rathaus konterte mit einer Ausstellung über den ökologischen Wert des Seegrases

samt künstlerischer Installation im Baleària-Passagierzentrum. Bürgermeister und Stadtpolitiker trugen auch dem Zeitgeist Rechnung und ließen sich im Seegrass fotografieren. All die Kritik blockte die Stadt wie gewohnt mit Vorschriften aus Valencia ab, die den Abtransport

von Seegrass einschränken, aber nicht grundsätzlich verbieten – mit Ausnahme von Naturstränden wie Deveses, Molins und in Las Rotas. Mit seiner Seegrass-Politik scheint Dénia sich eher an Stränden von Formentera zu orientieren als an denen in Madrid.

Vorsicht, die kann beißen

China-Schildkröte und andere Eindringlinge in Orihuela

Ortihuela – sg. Vor einem Jahr waren es Wasserratten aus Südamerika, jetzt sind es bissige Schildkröten aus China, die sich den Bewässerungskanal Reguerón in Orihuela als neue Heimstätte ausgesucht haben. Mitarbeiter der Auffang- und Erholungsstation für Wildtiere in Santa Faz haben kürzlich elf Exemplare der chinesischen Weichschildkröte eingefangen, darunter Jungtiere, die gerade einmal ein paar Monate alt sind, und ein fünfjähriges Weibchen.

Die olivgrünen Reptilien mit dem weichen, biegsamen Panzer, dem dünnen Hals und massigen Kopf sind eigentlich in China und Südostasien beheimatet, doch nun auch in der Vega Baja angekommen. Willkommen sind sie nicht. Sie gelten als Invasoren, die allerdings noch nicht offiziell als solche registriert und katalogisiert worden sind.

Vom Aussterben bedroht

Die Weichschildkröte stellt wie alle Exoten eine Gefahr für Flora und Fauna dar. Auf ihrem Speiseplan stehen unter anderem Fische, Flusskrebse, Mu-



Gehört wohl nicht zu den süßesten ihrer Art: Die chinesische Weichschildkröte. Foto: Freepik

scheln und Schnecken. Auch Menschen sollten sich vor der chinesischen Weichschildkröte in Acht nehmen, denn sie kann beißen, vor allem, wenn sie sich bedroht fühlt oder hungrig ist. Die Schildkrötenart ist vom Aussterben bedroht. In ihrer Heimat gilt sie als Delikatesse und Medizin. Entsprechend hoch ist die Nachfrage. Die Weltnaturschutzorganisation IUCN führt sie auf der Roten Liste.

Vor einem Jahr hatten acht Biberratten im Reguerón für Aufsehen gesorgt. Sie sind längst als Eindringlinge registriert und bedrohen die heimische Flora und Fauna. Sie haben großes Fortpflanzungspotenzial, verschlingen Unmen-

gen Pflanzen, fressen Vögeln die Nistplätze weg und verdrängen den heimischen Fischotter. Deshalb ließ sie die valencianische Landesregierung abschießen, darunter zwei trüchtige Weibchen. Fünf der erlegten

►► Orihuela kämpft mit Invasoren: Von der Schildkröte zum Kaktus

Biberratten zeigten sich Menschen gegenüber sehr zutraulich, was darauf hindeutet, dass sie ausgesetzt worden sein könnten.

Gefahr droht aber nicht nur von exotischen Tieren. Auch

ein fieser Kaktus breitet sich rasend schnell aus und bedroht die Sierra Orihuela und den Palmengarten der Stadt. Der strauchartige Kaktus stammt ursprünglich aus Arizona und ist nicht ungefährlich. Schon bei leichter Berührung lösen sich die langen Dornen, die mit Widerhaken versehen sind, und können zu schmerzhaften Verletzungen führen. Der Arizona-Kaktus wurde erstmals Anfang der 2020er Jahre im Süden von Alicante entdeckt. Seitdem breitet er sich so schnell aus, dass die Maßnahmen zu seiner Bekämpfung nicht hinterherkommen.

Sohn tötet Mutter

Guardamar del Segura – sg. Die Guardia Civil hat am 7. Juli zwei mutmaßliche Mörder einer 77-jährigen Frau in Guardamar del Segura verhaftet. Es handelt es sich um den 51-jährigen Sohn und einen 35-jährigen Komplizen. Am 21. Dezember 2022 hatte der Sohn die Polizei gerufen und einen Raubüberfall gemeldet, bei dem seine Mutter getötet worden war. Der Sohn behauptete, sich zur Tatzeit in einem anderen Zimmer im Haus aufgehalten zu haben. Doch die Ergebnisse, die in diesem Juli vorlagen, bestätigten den Verdacht der Beamten. Der Sohn hatte seine Mutter im Streit getötet und mit Hilfe des Kompagnons einen Überfall vorgetäuscht.

135 km/h auf Roller

Torrevieja – sg. Die Polizei hat in Torrevieja einen Rollerfahrer mit einer Geschwindigkeit von 135 km/h erwischt. Der 24-jährige Ukrainer raste über die Avenida de la Purísima. Das Limit für diese Fahrzeuge beträgt 25 km/h. Hinzu kam, dass der Roller nicht in Europa zugelassen ist. Der Fahrer hatte seine riskanten Manöver auf TikTok gepostet.

Mann ertrunken

Torrevieja – sg. Badegäste haben am Mittwoch, 6. August, vor Torrevieja einen leblosen Körper auf dem Wasser treiben sehen und daraufhin die Polizei gerufen. Bei dem Toten, der in der Cala Redonda nahe der Playa de Los Locos geborgen wurde, handelte sich um einen jungen Mann mit Taucherbrille. Die felsigen Buchten zwischen den beiden Stränden La Mata und Los Locos sind ideale Schnorchelgebiete, nicht so überlaufen wie die Sandstrände und sehr beliebt bei jungen Leuten. Die Kehrseite: Der felsige Küstenabschnitt ist, besonders bei Ostwind und rauer See, besonders gefährlich.

Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Folgen Sie uns auf Facebook

Sommer-Öffnungszeiten August: Mo. - Fr. 9.30 - 14 Uhr · Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL am der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9
San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39

23. Okt. 2025 – 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Grandiosa ab Valencia

Preise	Innen Fantastica	Balkon Fantastica BR2
23. Okt.	1.089 €	1.419 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder. *Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

6. Nov 2025 - 10 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra von Barcelona nach Valencia

Preise	Innen	Balkon
6. Nov.	887 €	1.317 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy“, Hafengeb. und Trinkgelder. Transfer nicht inbegriffen.

2026 – 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia

Preise ab	Innen Fantastica	Balkon Fantastica BR2
2. Mai	999 €	1.249 €
23. Mai	999 €	1.249 €
15. Aug.	1.399 €	1.679 €
26. Sept.	1.099 €	1.349 €
3. Okt.	1.059 €	1.299 €
24. Okt.	1.059 €	1.299 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder. *Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

Deutschsprachige Busreisen mit paisajes.es
CV-Mm 048-V

6 Tage – Entdecken Sie die Geheimnisse von Málaga und seiner Küste

Hotel 4* mit Halbpension mit Wasser und Wein
14. Sept. ab 499 €
19. Okt. ab 489 €

6 Tage – Tradition, Wein und Kultur in den Dörfern von Cádiz

Hotel 4* mit Halbpension mit Wasser und Wein
14. Sept. ab 514 €
12. Okt. ab 499 €

Weitere Informationen finden Sie auf www.falkentours.com

Abfahrtspunkte: u.a. Dénia, Benissa, Calpe, Altea, Benidorm, Villajoyosa, Gran Alacant, La Marina, Quesada, Torrevieja, La Zenia und Pilar de la Horadada



Mit einem kleinen Ruderboot kann man die Tropfsteinhöhlen Cuevas de San José nahe Castellón erkunden.

Foto: privat

Fahrt durch Dunkelheit

Mit einer Bootstour Tropfsteinhöhlen von San José erkunden

Ineke Krause
Vall de Uxó

Fast lautlos gleitet das Boot mit seinen 14 Passagieren durch das kristallklare Wasser. Hin und wieder löst sich ein Tropfen von einem Stalaktit und landet mit einem Platschen auf der Wasseroberfläche. Lediglich ein paar an den Wänden montierte Lampen, die die Höhlensteine anstrahlen, spenden Licht, ansonsten ist es finsternis in den Cuevas de San José. Am Anfang der Tour steuert das Boot durch einen Abschnitt mit einer Gesteinsdecke, die so hoch ist, dass jedes Wort des Bootsführers von den Wänden widerhallt. „Bitte lassen Sie ihre Hände zu jeder Zeit im Boot und machen Sie keine Fotos“, weist er die Besucher an.

Das Verbot, die Hände aus dem Boot zu nehmen und die Steine zu berühren, kommt nicht von ungefähr. So kam es noch im Juni zu einem Vorfall, in dem ein junger Besucher einen Stalaktit abbrach. Das Personal bemerkte dies und rief die Polizei, die ihn noch vor Ort wegen eines Delikts festnahm.

Solche Vorfälle wiegen besonders schwer, wenn man bedenkt, dass die Tropfsteine alle 4.000 bis 5.000 Jahre nur um die 2,5 Zentimeter wachsen.

Das geschieht so, dass Regenwasser auf dem Weg durch Boden und Luft Kohlendioxid aufnimmt und somit leicht sauer wird. Dieses Wasser löst aus dem Kalkgestein winzige Mengen Kalk und trägt sie in die Höhle. Dort tropft es von der Decke; dabei entweicht CO₂, der gelöste Kalk fällt wieder aus und lagert sich Schicht für Schicht ab. So wachsen Stalaktiten von der Decke, Stalagmiten am Boden. Treffen beide zusammen, entsteht eine Säule. Dieser Prozess ist so langsam, dass viele Tropfsteine tausende Jahre alt sind.

Während das Boot durch die Dunkelheit gleitet, vermischt sich ein Fiepen, das verdächtig nach Fledermäusen klingt, mit

dem stetigen Tröpfeln des Wassers von den spitzen Steinformationen an der Decke. Der Bootsmann sticht mit einem langen Stab durch das Wasser in den sandigen Boden und treibt das Boot mit kräftigen Bewegungen weiter voran. Von dem bauchigen Höhlenabschnitt geht es in eine engere Passage. „Köpfe runter“, warnt der Fahrer, woraufhin alle Insassen sich in das Boot neigen, während ein Fels knapp über ihren Köpfen vorbeizieht. Nach dieser Durchfahrt, die jeder ohne Platzangst sicher überstanden haben müsste, folgt ein weiterer Höhlenteil mit hoher Decke und langen Zapfen, die von der Decke hängen wie Speere. Danach geht es wieder in eine engere Passage.

Historisch gesehen haben sich die Cuevas de San José im mittleren Trias gebildet. Das ist

ein geologischer Zeitabschnitt von vor etwa 247 bis 237 Millionen Jahren. Damals entstanden in der Region Gesteinsschichten, in denen sich später der Hohlraum entwickelte. Dieser besteht größtenteils aus Kalkstein, einem weichen, wasserlöslichen Stein, der durch chemische Verwitterung innerhalb

►► Die Bootsführer müssen bei hoher Luftfeuchtigkeit und Dunkelheit arbeiten

von Millionen von Jahren ausgehöhlt. Auf die Art entstehen Tropfsteinhöhlen und unterirdische Flusssysteme. Bist heute ist nicht bekannt, wo der genaue Ursprung des Flusses liegt und wo die Höhle endet. Es gibt also noch immer unerforschte Bereiche.

Nach einer Weile legt das Boot an einem steinernen Steg an. Dort wartet bereits eine Frau in einem grünen T-Shirt und zeigt jeweils auf die Person, die als nächstes aussteigen soll, um die Balance im Boot zu halten. Für die Besucher geht es nun zu Fuß durch eine enge Felsspalte, bei der sich zu beiden Seiten hohe, fast senkrechte Steinwände erheben, wodurch sie die Eigenarten der Höhle fast hautnah erleben können. Nur fast, denn die Steine dürfen zwar angeschaut,

aber nicht berührt werden.

Weltkulturerbe der Unesco

Vor 17.000 Jahren wurden die Cuevas de San José entdeckt und seitdem von Menschen bewohnt oder anderweitig genutzt, das belegen Malereien und Felsgravuren. Das Vorhandensein einer iberischen Siedlung deutet zudem darauf hin, dass die Höhle auch in dieser Zeit bekannt und erforscht war. Ebenso in der Römerzeit, wie ein Grabstein für Cneo Craso, den Sohn des römischen Konsuls Marcus Licinius Crassus, zeigt.

Schon vor dem 20. Jahrhundert erwähnten Historiker wie J. Cavanilles, Sebastián Miñano oder Pascual Madoz die Existenz dieser Höhle in ihren geografischen Werken. Es gibt außerdem Hinweise aus dem 19. Jahrhundert auf den Brauch, dass sich die Einwohner anlässlich des Festes „Festa de les Flors“ um die „La Font de San Josep“ versammelten. Dabei war es üblich, dass die Mutigsten sich in die Höhle wagten. Aufgrund der kulturellen Bedeutung des Ortes ist es kein Wunder, dass die Unesco die Fundstätte zum Weltkulturerbe erklärte.

Auf dem Weg durch die Felsspalte kommen die Besucher an einem „Krokodilssee“



Das Wasser leuchtet durch LEDs.

Foto: Ineke Krause

vorbei, der aufgrund seiner Größe eher als „Krokodilspfütz“ bezeichnet werden könnte. Seinen Namen hat er von der Steininformation in seiner Mitte, die mit viel Fantasie an ein Krokodil erinnert. Nach diesem kleinen Spaziergang steht am anderen Ende wieder das gleiche Boot inklusive Bootsführer bereit. Er zeigt jeweils auf die Person, die als nächstes das wackelige Boot betreten darf, bis alle sicher auf den Holzbänken Platz genommen haben. Auf dem letzten Teil der Bootstour geht es wieder abwechselnd durch weiträumige und schmale Abschnitte. Ein Highlight ist eine Steininformation mit eng beieinanderliegenden Zacken, die aufgrund ihrer Ähnlichkeit zu der schlangenköpfigen Frau den Namen „Medusa“ trägt.

Erste Erkundung 1902

Trotz der jahrhundertlangen Nutzung fand erst im Jahr 1902 die erste bekannte Erkundung der Höhle statt. Daran nahmen zwei Gruppen teil, die darum wetteiferten, wer tiefer vordringen konnte. Ein junger Mann, der versuchte, einen Bereich namens „Boca del Forn“ zu erreichen, der die Grenze des zugänglichen Teils markierte, kam dabei beinahe ums Leben.

Erst im Jahr 1926 gelang es einer Gruppe von Anwohnern, diesen Bereich zu überwinden und den „Lago de Diana“ zu erreichen. Allerdings wurde die Gruppe kurz darauf mit dem nächsten unüberwindbaren Hindernis konfrontiert, der „Galería de los Sifonos“. Im Jahr 1929 starb ein Anwohner bei dem Versuch, diesen Abschnitt zu überqueren.

In den Jahren darauf wurde die Höhle hergerichtet, um sie Besuchern zugänglich zu machen. So wurden zum Beispiel Stege an den Seiten der Höhle über dem Wasser installiert und



Tropfsteine wachsen nur etwa 8 bis 15 Millimeter alle 100 Jahre.

Foto: Ineke Krause

große Teile elektrifiziert. Im Jahr 1936 wurden die Stege durch Boote ersetzt, die für Besucher eine Erkundung vom Wasser aus möglich machten. Die „Boca del Forn“ wurde 1950 gesprengt, was eine Durchfahrt mit den Booten möglich machte.

Dem Forscher Joaquín Saludes gelang es 1960, die „Galería de los Sifonos“ zu überwinden. Ein Jahr später wurde der Durchgang mit einer Dynamit-Sprengung geöffnet. So wurden das „Estanque Azul“ (Blaue Becken) und die restlichen Galerien freigelegt, die heute zur aktuellen Strecke gehören. Dabei wurde die „Galería Seca“ (Trockengalerie) entdeckt, die 1973 für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht wurde. In den darauffolgenden Jahren wurden weitere Galerien und Siphone entdeckt, bis eine Gesamtlänge von 2.348 Metern erreicht war.

Nach 45 Minuten legt das Boot wieder da an, wo es be-

gonnen hat und die Besucher steigen aus. Um die Höhlen herum erwarten sie verschiedene Restaurants, zwei kleine Eisdiensten und Souvenir-Shops. Die Fotos, die vor der Tour gemacht wurden, können in dem Häuschen direkt gegenüber der Höhlen abgeholt werden.

Nördlich von Valencia in einem Ort namens La Vall de Uxó in der Provinz Castellón liegen die Cuevas de San José. Für 15

Euro pro Person kann man hier bei einer 45 bis 50-minütigen Bootstour die Tropfsteinhöhlen erleben. 800 Meter fährt das Boot über das Wasser und 250 Meter gehen die Besucher durch eine Passage zu Fuß. Dabei handelt es sich um den „längsten unterirdisch befahrbaren Fluss Europas“ wie es auf der Webseite <https://covesdesantjosep.es/> heißt. „Die Höhlen sind wunderschön“, sagt Sa-

ra Díez, während sie nach ihrem Sohn Ausschau hält, der gerade versucht, eine Mauer zu erklimmen. „Auch für die Kinder ist es eine tolle Erfahrung“, fügt sie hinzu. Eli Trilles ist ebenfalls Mutter und stimmt dem zu. „Es ist aber ein bisschen teuer“, merkt sie an.

Allerdings ist die Bootstour nicht der einzige Weg, um die Cuevas de San José zu entdecken. Es gibt auch die Möglichkeit, eine Kayak-Tour zu buchen oder einmal im Monat einen bis vor kurzem von Touristen ungesesehenen Bereich der Tropfsteinhöhle zu erforschen. Ein Highlight ist auch das „Singing in the Cave“ welches das nächste Mal am 21. September stattfindet, diesmal mit einer musikalischen Performance des Australiers Jet Vesper.

Sensibler Lebensraum

So schön es auch ist, dass viele Menschen dieses uralte Naturwunder bestaunen können, der Tourismus hat auch seine Schattenseiten. Besucher verursachen eine Erhöhung des Kohlendioxidgehalts und Feuchtigkeits- und Temperaturschwankungen, die das Ökosystem durcheinanderbringen können. Umso wichtiger ist es, Höhlen nicht nur als Sehenswürdigkeiten, sondern als empfindliche Lebensräume zu begreifen.

Mehr Höhlen in der Umgebung

- Cuevas del Canelobre (Busot): Schauhöhle mit eindrucksvollen Tropfsteinen, regelmäßige Führungen finden statt, keine Bootsfahrt.
- Cueva de las Calaveras (Benidoleig): begehbare Tropfsteinhöhle, Rundweg, familienfreundlich.
- Cova del Rull (Vall d'Ebo): Karsthöhle mit dichter Tropfsteinbildung, geführte Besichtigungen.
- Cova Tallada (Dénia/Xàbia): spektakuläre Meereshöhle (teils künstlich erweitert), per Küstenpfad/Kajak erreichbar; Natur-Spot, keine Schauhöhle. Besuch im Sommer nach Anmeldung bei der Naturparkverwaltung Montgó
- Cova dels Arcs (Benitachell, Cala del Moraig): Meeres-/Felsbogen-Höhle direkt am Wasser, beliebt zum Schnorcheln/Fotografieren.

In der Provinz Valencia / Castellón

- Cueva de Don Juan (Jalance, Valencia): Schauhöhle mit Führungen.

SONAFILM VII

FILMMUSIK-FESTIVAL IN DER MARINA ALTA

PRÄSENTIERT

STARGÄSTE
VINCE DICOLA
JADEL

23. AUGUST
23.00 Uhr
Stierkampfarena
ONDARA

80 in acción!
SYMPHONIE-KONZERT

TICKETS: www.sonafilm.es

UNIVERSAL SYMPHONY ORCHESTRA

ROCKY IV
CONAN
PREDATOR
BACK TO THE FUTURE
FIRST BLOOD
THE GOONIES

FUNDACIÓ BALEARIA
Portal de la Marina
LA PIEMONTESE
Moli
RUANO+
Aguilar
ajub
Casa Santonja
WIFI A LA VILA

ASA Hoteles
ROSSMANN
WVS
Ortolá
Casino Mediterráneo
MÁXIM SOUND
cajamar
Viajes
REHABILITACIONES DEL LEVANTE

fundación sgae

GENERALITAT VALENCIANA
Conselleria d'Educació, Cultura, Universitats i Ocupació

INSTITUT VALENCIA DE CULTURA

Costa Blanca
ALICANTE - SPAIN

Tierheime in der Region

Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich
10-14 und 17-19 Uhr. 965
960 224 und 659 045 593.
www.protectoraanimalessali
cante.org. Facebook: Albergue
Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalent, 37B.
asokaelgrande@gmail.com.
Facebook: Asoka el Grande

L'Alfàs del Pi

► Animal Angells

Avda. Pais Valenciano, 23, Ap-
do. de Correos 29, 696 103 092
und 633 218 699, info@animal
angells.org. Facebook: Animal-
Angells-CB

Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung
654 729 977
accionmascotas@gmail.com

Calp/Benissa

► Perrera Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr.
10-14 Uhr. Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

► Aldea Felina

(Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach
Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

► Apad

Not-Felle



Marlon kam gemeinsam mit seinem Bruder Brandon zu uns ins Tierheim. In den ersten Tagen war er noch etwas schüchtern, doch inzwischen hat sich der kleine Kerl zu einem lebensfrohen und liebenswerten Welpen entwickelt. Mit anderen Hunden versteht sich Marlon prima und zeigt keinerlei Scheu, seine Umgebung neugierig zu erkunden. Streicheleinheiten und liebevolle Aufmerksamkeit sind für ihn das Größte! Natürlich ist Marlon noch sehr jung und muss die

Grundregeln für ein harmonisches Zusammenleben mit den Menschen erst noch lernen. Doch er ist aufmerksam, klug und wissbegierig. Marlon wird ausgewachsen eher zu den größeren Hunden gehören. Wer möchte diesem charmannten Junghund ein liebevolles Zuhause schenken und ihn auf seinem Weg ins Leben begleiten?

Kontakt: Tel. 966 427 678,
info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org

Jalón

► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec
649 31 02 85 (Jayne Webb)
Facebook: PAWS Xaló dog
rescue

Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20
Uhr. 966 463 976, 618 754
635, www.apasa.eu, apasa.ja-
vea@gmail.com. Facebook: Apasa.

Oliva

► Vedama, Camí Pujalet

11-13 Uhr und 17-20 Uhr
687 278 939, 622 378 177
vedamaoliva@yahoo.es, www.
vedama.es, Facebook: Protecto-
ra d'animals d'Oliva, Vedama

Ondara

► Els Gatets d'Ondara

Notfallnummer: +34 629 106
233, info@elsgatets.com,
www.elsgatets.com

Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.com

Pego

► Apropp Tierheim

3, Partida d'animals de Pego
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18
Uhr, Tel: 611 085 024
Email: apropego@gmail.com
Facebook Apropp Protectora

San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.
966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com.

Sella/Villajoyosa

► A.G.A. Amigos de los Gatos

abandonados Gnadenhof und
Katzenherberge „La Palmera“.
Facebook: Katzenherberge La
Palmera
965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/Moraira

► Akira Dog Sanctuary

Pol. Ind. La Pedrera N-332
676 534 486, 657 689 567
info@akira-animals.com
www.akira-animals.com
Facebook:
Akira Dog Sanctuary

► Pluto Protectora Ani-

males

693 704 255, Angelika Macholl
angelika@pluto-protectora-ani-
males.org, www.pluto-protecto-
ra-animales.org. Charity Shop:
Ctra. Moraira-Calp, Centro Mo-
ravita. Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa.
10.30-13.30 Uhr.

Torreveija

► THCB – Tierhilfe Costa

Blanca
www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe
Costa Blanca

► Flehende Augen Torre- vieja

Barrio Los Pérez 43. Los Mon-
tesinos. Susanne Nowak, su-
nowak@web.de, Facebook:
Flehende Augen von Torrevie-
ja

► Albergue Municipal de Animales Torreveija

C/ Nenúfares s/n (zwischen Po-
licía Local und Ecoparque, ge-
genüber Carrefour). Mo.-Fr.
10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage
9-13 Uhr. proteccionanimal@
torrevieja.eu,
Facebookseite: Concejalía de
Protección Animal de Torreveija

► Animalistas Torreveija

Tierschutzverein. Arbeitet mit
der Albergue Municipal de Ani-
males Torreveija zusammen.
animalistastorrevieja@hotmail
.com, Facebook: Animalistas
Torrevieja

El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Cami Cremadel-
la, im Polígono Industrial, 626
550 864, Barry Caulfield, Mo.-
Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19
Uhr oder nach Vereinbarung.
Charity Shop: Mo.-Sa. 10-
13.30 Uhr. C/ Marqués de Es-
tela 29, El Verger. scancenter9
@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care
of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@
gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

► SPAP - Sociedad Protecto- ra de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So.
10-12. 616 391 813 (24 Stunden,
keine SMS od. WhatsApp)
www.protectoravillena.com

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.

LIEBE: Singles tut es gut, unter Leute zu gehen und sich im Flirten zu üben.
BERUF/FINANZEN: Sie fühlen sich verkannt und Ihre Leistung unterbewertet.
GESUNDHEIT: Ihre Augen sind gereizt und lichtempfindlich, schonen Sie sie.
WOCHEN-TIPP: Gehen Sie in die Offensive und ändern Sie, was Sie stört.



Stier 21.4. - 20.5.

LIEBE: Achtung Singles: Rosarote Wolken im Anmarsch! Auch Liierte kommen in ihren Genuss.
BERUF/FINANZEN: Sie sind genervt von Routinearbeiten und sehnen sich nach neuen Aufgaben.
GESUNDHEIT: Entlasten Sie Ihren Körper mit leichten Mahlzeiten und viel frischer Kost.
WOCHEN-TIPP: Tun Sie eine gute Tat.



Zwillinge 21.5. - 21.6.

LIEBE: Wenn Sie Ihr Feingefühl einsetzen, geht ein Streit versöhnlich aus.
BERUF/FINANZEN: Ein Profilneurotiker geht Ihnen kräftig auf die Nerven.
GESUNDHEIT: Morgens kommen Sie nur schwer in Fahrt, doch dann umso mehr.
WOCHEN-TIPP: Sie dürfen ruhig in Tagträumen schwelgen, das gibt neue Kraft.



Krebs 22.6. - 22.7.

LIEBE: Sie haben die rosa Brille aufgesetzt und können diese Woche nur Positives sehen.
BERUF/FINANZEN: Machen Sie sich eine Einkaufsliste, sonst ufert das Shoppen aus.
GESUNDHEIT: Gegen Müdigkeit hilft Ihnen frische Luft am besten.
WOCHEN-TIPP: Wenn Sie etwas nicht ändern können, lachen Sie drüber.



Löwe 23.7. - 23.8.

LIEBE: Sie sehnen sich nach mehr Abwechslung in der Beziehung, tun Sie etwas dafür.
BERUF/FINANZEN: Prüfen Sie ein verlockendes Angebot kritisch.
GESUNDHEIT: Stress und Zeitmangel machen Ihrem Körper ganz schön zu schaffen.
WOCHEN-TIPP: Geben Sie nichts auf das Gerede von neidischen Mitmenschen.



Jungfrau 24.8. - 23.9.

LIEBE: Um jemandem näher zu kommen, müssen Sie selbst den ersten Schritt machen.
BERUF/FINANZEN: Eine schwierige finanzielle Entscheidung verlangt sorgfältiges Abwägen.
GESUNDHEIT: Ihr Blutdruck könnte eine Überprüfung gebrauchen.
WOCHEN-TIPP: Kosten sie schöne Momente aus.



Waage 24.9. - 23.10.

LIEBE: Ihr Partner überrascht Sie mit Zärtlichkeit und Einfühlungsvermögen.
BERUF/FINANZEN: Für eine alte Geschichte kommt diese Woche der Tag der Abrechnung.
GESUNDHEIT: Sorgen Sie für einen ausgeglichenen Flüssigkeitshaushalt – mit Wasser, Tee und Schorle.
WOCHEN-TIPP: Geben Sie Nörglern Kontra.



Skorpion 24.10. - 22.11.

LIEBE: Was Sie an Ihrem Schatz eigentlich am meisten lieben, geht Ihnen diese Woche auf die Nerven.
BERUF/FINANZEN: Kümmern Sie sich um Ihre Geldangelegenheiten lieber selbst.
GESUNDHEIT: Ihre Formschwäche ist ein deutliches Zeichen, dass Sie Urlaub brauchen.
WOCHEN-TIPP: Freuen Sie sich nicht zu früh.



Schütze 23.11. - 21.12.

LIEBE: Für Ihr Liebesglück müssen Sie auch mal über Ihren Schatten springen.
BERUF/FINANZEN: Ihr Sparschwein ist zurzeit auf Diät, füttern Sie es mal wieder.
GESUNDHEIT: Die Sterne schenken Ihnen viel Kraft und Mut für diesen Tag.
WOCHEN-TIPP: Ziehen Sie sich nicht zurück, sondern gehen Sie aus.



Steinbock 22.12. - 20.1.

LIEBE: In Ihrem Bauch haben sich ganz schön viele Schmetterlinge breitgemacht.
BERUF/FINANZEN: Auseinandersetzungen mit Vorgesetzten sollten Sie lieber aus dem Wege gehen.
GESUNDHEIT: Für eine gesündere Lebensweise müssten Sie an Ihrer Disziplin arbeiten.
WOCHEN-TIPP: Halten Sie ein Versprechen.



Wassermann 21.1. - 19.2.

LIEBE: Sie sehnen sich nach mehr Zärtlichkeit, ergreifen Sie die Initiative.
BERUF/FINANZEN: Bei der Arbeit kann es diese Woche zu Konflikten um die Rangordnung kommen.
GESUNDHEIT: Schwimmen tut Ihrem Rücken gut.
WOCHEN-TIPP: Sie sollten sich abends ganz viel Zeit für die Liebe nehmen.



Fische 20.2. - 20.3.

LIEBE: Sie sind in nörgeliger Stimmung und können dabei einen romantischen Moment zerstören.
BERUF/FINANZEN: Ordnen Sie Ihre Bankgeschäfte und Geldanlagen.
GESUNDHEIT: Sie werden diese Woche von Müdigkeitsanfällen geplagt.
WOCHEN-TIPP: Nicht über Kleinigkeiten aufregen!



schriftliche Prüfung			Spielfläche		„Wonne-monat“	rote Filzkappe		privater TV-Sender (Abk.)		deutscher Lyriker † 1796	Kreisberechnungszahl	ohne Erhebungen	Israelitischer König	edle Blumen
Küstengebiet in Spanien								Wattebausch für Ärzte						
Gebirge bei Altea, Sierra de ...						Bildhauer aus Murcia								
			japan. Verwaltungsbezirk	radio HALLO Musik, Nachrichten und vieles mehr Empfang DAB - Madrid und Region - Costa Blanca - Costa Cálida - Costa de Azahar Empfang FM - Dénia und nördliche Marina Alta: 90.4 und 94.2 - Jávea und südliche Marina Alta: 100.3 Kontakt: +34 655 18 08 20 emisorasmusicales.net							verwender Tierkörper			
Abkochbrühe		Spielbank									mongol. Herrschertitel		Gesamtkapital einer Firma	
Verteldiger beim Judo														
											Korbmacherstadt	Stand des „Blauen Blutes“	bunte Papageien	
Fischöl	Ort in Graubünden		englisch: Ende											
Wettkampfgewinn					fertiggekocht	chinesischer Politiker †		äthiopische Getreidepflanze		spanischer Artikel	persönliches Fürwort (3. Fall)			
Stadt am Hellweg					Schiffstau-spanngerät						Mutter von Abel (A.T.)			
Vorname des „El Cid“								Volksfest in Valencia						

cbz_4col_578



Fotos: Freepik, Pixabay

Schön mediterran

Auberginen – Kein anderes Gemüse steht mehr für die Mittelmeerküche

red. Auberginen sind das ganze Jahr über auf dem Markt, aber ihre beste Zeit ist von Sommer bis Herbst. Beim Einkauf wählen wir große, feste, glänzende Früchte ohne Macken, die einen frischen Blütenansatz aufweisen, der fest anliegt. Auf Fingerdruck sollen sie nachgeben, aber wieder in ihre Ausgangsposition zurückkehren. Im Kühlschrank halten sie sich nicht allzu lange, deshalb am besten schnell verarbeiten. Roh sind Auberginen wegen des Bitterstoffs Solanin übrigens nicht zu genießen.

Früher wurden Auberginen eingesalzen, damit sie „weinen“ und ihre Bitterstoffe verlieren. Bei den neuen Züchtungen ist das nicht mehr nötig. Heute lässt man sie, aufgeschnitten und kräftig gesalzen, etwa eine halbe Stunde ziehen, damit sie Wasser verlieren und nicht so viel Öl aufnehmen, denn in dem Punkt sind sie unersättlich.

Die überaus vielseitigen Auberginen schmecken am besten gebraten. Dafür reicht es, sie mit Olivenöl zu bepinseln und dann auf die Plancha oder in den Backofen zu geben und zu salzen. Mit Tomatenwürfeln belegen und mit einer Sauce aus

Knoblauch und Petersilie, in Olivenöl angeschwitzt, übergießen. Wer Frittieren vorzieht, sollte sie mit einer Hülle aus Ei oder Teig umgeben, damit das wattige Fruchtfleisch nicht zu viel Fett aufnimmt. Danach lässt man die Auberginen auf Küchenkrepp abtropfen.

Abgesehen davon, dass die Eierfrüchte so gut schmecken, sind sie auch noch gesund. Der hohe Gehalt an Ballaststoffen fördert die Verdauung, die Leber wird stimuliert, das Verdauen von Fett begünstigt, und Auberginen helfen, den Choleste-

rinspiegel zu reduzieren, wirken antibakteriell, harntreibend und blutreinigend. Außerdem enthalten sie Kalzium, Phosphor, Betacarotin und Folsäure. Dazu haben 100 Gramm Aubergine gerade mal 20 Kalorien. Leider wird das durch viel Olivenöl meist wieder wettgemacht. Eine gute Alternative ist deshalb, sie in dünne Scheiben zu schneiden und auf der Plancha (Grillplatte) zu braten.

Pisto und Co.

Wie gesagt, die mediterrane Küche hat einen Hang zu Auberginen, und Auberginen haben einen Hang zu Olivenöl, Knoblauch und Zwiebeln. Als die neuen Gemüse aus Amerika

– Paprika, Zucchini und speziell Tomaten – herüberkamen und heimisch wurden, entstanden eine Reihe eng verwandter Gerichte, die alle mit Olivenöl längere Zeit geschmort werden.

Nicht nur die Zusammensetzung der Zutaten variiert von Land zu Land und von Region zu Region, auch die Schnittart der Eierfrucht – mal sind es Scheiben wie beim mallorquinischen Tumbet oder aber Würfel wie für Pisto oder Ratatouille. Damit das Gemüse als komplettes Gericht dient, gibt man mancherorts auch Kartoffeln dazu. Und sogar grüne Bohnen oder Okraschoten. Das katalanische Samfaina zum Beispiel kann quasi als Sauce

wunderbar ein Kaninchen oder Hühnchen begleiten. In Ligurien kombiniert man das Gemüse mit Gnocchi, Pasta oder Fisch. Dazu muss man wissen, dass keine zwei Köche am Mittelmeer das gleiche Gericht auf dieselbe Weise zubereiten.

Typische Varianten

Ratatouille (Provence)

Tomate, Knoblauch, Paprika, Zwiebel, Zucchini, Auberginen, Olivenöl, Salz, Thymian, Rosmarin, Basilikum und Oregano

Pisto (Kastilien)

Tomaten, Paprika, Zwiebel, Zucchini, Aubergine, Olivenöl, Salz

Samfaina (Katalonien)

Tomate, Zwiebel, Paprika, Aubergine, Zucchini, Knoblauch, Thymian, Olivenöl, Salz

Tumbet (Mallorca)

Kartoffeln, Aubergine, rote Paprika, Tomate, Knoblauch, Olivenöl, Salz und Petersilie

Alboronía (Andalusien)

Aubergine, Tomate, Paprika, Kürbis, Paprikapulver, Olivenöl, Salz

Turlu (Türkei)

Tomatenmark, Essig, Zucker, Zimt, Paprikapulver, Petersilie, Minze, Dill, Koriandersamen, Lorbeer, Salz und Pfeffer, Aubergine, Olivenöl, Zwiebel, Paprika, Knoblauch, Zucchini, Tomaten (auch grüne Bohnen oder Artischockenherzen)



Briam (Griechenland)

Aubergine, Zwiebel, Knoblauch, Kartoffeln, Zucchini, Paprika, Tomaten, Olivenöl, Okraschoten, Petersilie, Majoran oder Oregano

Caponata (Sizilien)

Aubergine, Tomate, entsteinte Oliven, Zwiebel, Sellerie, Kapern, Öl, Essig, Salz und Pfeffer

Pisto

Zutaten für 4 Pers.: 500 g reife Tomaten (tomates maduros), 6 EL Olivenöl (aceite de oliva virgen extra), 2 Knoblauchzehen (ajo), 1/2 große Zwiebel (cebolla), geschält und in einen Zentimeter große Würfel geschnitten, 1 Zweig frischer Thymian (tomillo), 1/2 kleine grüne (pimiento verde) und 1/2 kleine rote Paprikaschote, entkernt und in Würfel von einem Zentimeter geschnitten, 1/3 von einer mittelgroßen Zucchini und eine mittelgroße Aubergine, geschält und ebenfalls in Würfel von einem Zentimeter geschnitten, Salz, 3 Zweige frische Petersilie (perejil), gehackt

Tomaten halbieren, über einer großen Schüssel von der offenen Seite her reiben. Die Schale wegwerfen, das Tomatenfleisch durch ein Sieb drücken.

Olivenöl in einer Pfanne auf mittlerem Feuer erhitzen. Knoblauch in der Schale mit dem Messerrücken oder der Handfläche platt drücken und etwa zwei Minuten im Öl braten, bis er Farbe genommen hat. Zwiebel und Thymian hinzufügen, ca. fünf Minuten anschwitzen, bis die Zwiebeln gar sind. Paprikaschoten dazugeben und etwa drei Minuten mit anschwitzen oder so lange, bis sie weich sind. In weiteren drei Minuten die Zucchini garen.

Während das Gemüse gebraten wird, sollte das Öl leicht brutzeln. Zum Schluss die Aubergine zufügen und ebenfalls drei Minuten garen. Nun das Tomatenpüree dazutun, etwa fünf bis zehn Minuten mitbraten, bis es beginnt dunkel zu



werden. Mit Salz abschmecken und beispielsweise mit einem gebratenen Ei und ein paar Scheiben Chorizo (Paprikawurst) servieren.

Tumbet

Für 4 Pers.: 2 mittelgroße Auberginen (berenjenas), 2 große rote Paprikaschoten (pimientos rojos), 4 mittelgroße Kartoffeln (patatas), 1/2 kg Tomaten (tomates), 6 Knoblauchzehen (ajo), 2 Lorbeerblätter (laurel), Olivenöl (aceite de oliva), Milch, Salz, Zucker

Auberginen in runde Scheiben schneiden, auf einem Teller, mit Salz bestreut und mit Milch bedeckt, ein bis zwei Stunden ruhen lassen. Paprikaschoten waschen, putzen, in Streifen schneiden. Tomaten überbrühen, häuten, entkernen und in Würfel schneiden. Mit zwei geschälten, halbierten Knoblauchzehen und den Lorbeerblättern so lange braten, bis die Sauce eindickt. Mit Salz und einer Prise Zucker abschmecken.

Kartoffeln schälen, in Scheiben schneiden und mit vier ungeschälten Knoblauchzehen in einer Pfanne mit Olivenöl braten. Wenn sie weich sind, salzen und in einem großen Sieb das

Fett abtropfen lassen. In der gleichen Pfanne, aber getrennt, in jeweils sechs Minuten die abgewaschenen, abgetrockneten Auberginenscheiben und die Paprikastreifen braten.

Wenn sie braun und gar sind, die Gemüse auf eine Küchenrolle legen, damit das überschüssige Fett aufgesaugt wird. Zum Servieren auf einem Teller zuerst die Kartoffeln, dann Paprika und Aubergine aufhäufeln, mit Tomatensauce bedecken.

Ratatouille

Das kann jeder kochen: Knoblauch und Zwiebeln, Auberginen, Zucchini, Paprika, Tomaten, vielleicht ein bisschen frischer Rosmarin – alles in einem Topf oder einer tiefen Pfanne. Einzige Schwierigkeit: die unterschiedlichen Garzeiten.

Appetitlicher ist eine Aubergine ohne Haut. Deshalb schälen wir sie einfach ab. Auberginen in dicke Scheiben und dann in Würfel schneiden, ebenso die Zucchini. Beide Gemüse salzen und auf Küchenkrepp „ausweinen“ lassen.

Jetzt eine Knoblauchzehe und eine Schalotte in Olivenöl anbraten. Dann in Stücke geschnittene rote und grüne Paprika und Rosmarin dazugeben. Nun kommen die Auberginen dazu, die brauchen ein bisschen länger, später die Zucchini und als letztes die überbrühten, entkernten und gewürfelten Tomaten. Das alles geht ratzfatz. Das Ganze eine Minute ziehen lassen, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Man könnte noch mit Kräutern der Provence würzen. Wer's pikant mag, tut eine leicht scharfe Schote dazu (zum Beispiel padrón oder guindilla), aber nur so viel, dass es ein bisschen die Mandeln kitzelt.

Das passt wunderbar zum Seeteufel (rape), auch zu Lamm. Oder: Gnocchi mit Ratatouille, reichlich Parmesan und Olivenöl.

Caponata

Für 4 Pers.: 5 EL Olivenöl (aceite de oliva), 1 Aubergine, grob gewürfelt (berenjena), 1 Zwiebel (cebolla, geschält und gewürfelt), 2 Stangen Sellerie (apio, gewürfelt), 1 rote Paprikaschote (pimiento rojo, gepulvert und gewürfelt), Meersalz (sal marina), schwarzer Pfeffer (pimiento negro), 5 große Tomaten (tomates), 2 Knoblauchzehen (dientes de ajo, geschält und gehackt), 2 EL Zucker (azúcar), 1 bis 1 1/2 EL Rotwein- oder Balsameisig (vinagre de Modena), 100 g grüne Oliven (aceitunas verdes, ohne Kerne, in Scheiben geschnitten), 50 g Kapern (alcaparras, abgespült und abgetropft), eine Hand voll Basilikum (albahaca, zerzupft), 50 g geröstete Pinienkerne (piñones)

Olivenöl in einem weiten, schweren Topf erhitzen, Aubergine, Zwiebel, Sellerie und Paprikaschote mit Salz und Pfeffer würzen und bei starker Hitze etwa fünf Minuten anbraten.

Tomaten etwa eine Minute in kochendes Wasser geben, mit kaltem Wasser abschrecken und die Haut abziehen. Halbieren, entkernen, in Stü-

cke schneiden. Mit Knoblauch, Zucker, Essig, Oliven und den Kapern zum Gemüse zufügen. Bei starker Hitze fünf bis acht Minuten köcheln, bis sie weich sind, ab und zu umrühren. Mit Salz und Pfeffer würzen und vielleicht etwas abkühlen lassen.

Basilikum und Pinienkerne darüberstreuen, mit geröstetem Bauernbrot servieren.

Gâteau von Aubergine mit Kirschtomaten, Basilikum und Parmesan

Für 4 bis 6 Pers.: 2 mittelgroße Auberginen (berenjenas), Olivenöl (aceite de oliva), Butter (mantequilla), 600 g Kirschtomaten (tomates cherry, halbiert), 1 zerdrückte Knoblauchzehe (diente de ajo), eine Hand voll Basilikum (albahaca), Meersalz (sal marina) und Pfeffer (pimiento), 75 g frisch geriebener Parmesan (queso parmesano)

Ofen auf 200 Grad vorheizen. Auberginen in dünne Scheiben schneiden und auf zwei großen, mit Öl bestrichenen Backblechen ausbreiten. Mit Olivenöl beträufeln und fünf bis acht Minuten backen, bis sie weich und leicht gebräunt sind. Eine runde Kuchenform von 20 Zentimeter Durchmesser mit Backpapier auslegen.

Butter in einem großen Stieltopf schmelzen und die Kirschtomaten mit dem Knoblauch köcheln, bis sie weich sind. Basilikum zufügen und mit Salz und Pfeffer würzen.

Ein Drittel der Auberginenscheiben in die vorbereitete Form geben, mit der Hälfte der Kirschtomaten belegen, dann mit Parmesan bestreuen. Eine zweite Lage Auberginenscheiben und darüber den Rest der Kirschtomaten anbringen. Eine letzte Lage Auberginenscheiben drauflegen und großzügig mit Parmesan bestreuen.

Den Gâteau für zehn Minuten backen, bis er goldfarben ist und blubbert. Fünf Minuten ruhen lassen, dann auf eine warme Platte geben. In Stücke schneiden und mit knusprigem Brot servieren.



El Barril
gut gegessen, gut getrunken, gut gelaunt

Ihr deutsches Restaurant an der Las Marinas km 3,5
Centro Comercial Las Velas in Denia

DEUTSCHE HAUSMANNSKOST
Grillteller, Sauerfleisch mit Bratkartoffeln,
Kohlroulade, div. Schnitzel- und Cordon bleu-
Variationen, Entrecote, Pasta und div. Fischgerichte
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung

Geöffnet: Dienstag - Sonntag
von 12:00 Uhr - Ende,
Montag Ruhetag

Jeden Donnerstag -
Schnitzelbuffet 15,90€
ab 18.00 Uhr

03700 Denia, Las Marinas km 3,5 – Centro Comercial LAS VELAS
Telefon: 966 425 107 – www.elbarrildenia.com

Immobilien unter 200.000 €

Seit über 30 Jahren verwirklichen wir Träume unserer Kunden. Korrekter Verkauf und Kauf, inklusive Beratung mit Anwalt und Steuerberater. 100 % Garantie für Verkäufer und Käufer. Sie wollen verkaufen, wir haben Käufer. Rufen Sie mich unverbindlich an ☎ 608 608 911 oder email: piedad@prgcoachinginmobiliario.com

Für unsere spanischen Kunden suchen wir Haus mit 2-3 SZ bis 200.000 € in Cabo Roig, La Zenia oder Playa Flamenca. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-im mo.com

Für unsere deutschen Kunden suchen wir Objekte bis ca. 150.000 € in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-im mo.com

Wir suchen für unsere polnischen Kunden: Orihuela Costa, Haus oder Apartment, 2-3 SZ, möglichst 2 BZ, bis ca. 200.000 €. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-im mo.com



Playa Flamenca. Große sonnige Wohnung in geschl. Anlage, Top Qualität, Schlafz., Badesz., möbl., Klima, Balkon, großer Gem.-Pool, zentral. 134.750 € ☎ 966 773 985, 616 939 326, www.hf-immo.com

Immobilien ab 200.000 €



Cabo Roig Meerseite. Großes helles oberes Eck-Apartment mit schönem Blick, 2 SZ, Bad, renovierte Küche, Südlage, große Terrasse, möbl., Garten, Autostellplatz, Vermietlizenz, fußläufig zum Strand. 219.900 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-im mo.com



San Miguel de Salinas, Blue Lagoon. Villa mit Einliegerwohnung, 700m² GS, 146m² WF, 3 SZ, 2 BZ, Gäste-WC, Klima, möbl., Solarium, Wintergarten, Autostellplatz, schön angelegter Garten, großer Pool. 399.000 € ☎ 966 773 985, 616 939 326, www.hf-im mo.com

Haus in Calpe gesucht, mit Einliegerwohnung, zwischen Tennisclub und Lidl. Auch renovierungsbedürftig. Barzahlung bis 500.000 €. Angebote bitte an sonnenschein2025@outlook.es Antwort garantiert.



La Zenia. Top ausgestattete Villa, eigener Pool, 2 Schlafz., 2 BZ, Heizung, Klima, möbl., Wintergarten, Abstellraum, Solarium, Carport, Solar, Gem. Pool. 284.000 € ☎ 966 773 985, 616 939 326, www.hf-immo.com



Los Altos. Freistehende Villa, ca. 500m² GS, 4 SZ, 2 BZ, möbliert, gepflegt, Heizung, Garage, Gem. Pool. 389.000 € ☎ 966 773 985, 616 939 326, www.hf-immo.com



Cabo Roig, Cala Capitán. Oberes Apartment nur 2 Minuten fußläufig zum Strand! SZ, Bad, möbliert, 2 Terrassen, Kamin, Blick auf den Gem.-Pool, Parkplatz, geschlossene Anlage. 219.000 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Suchen für unsere irischen Kunden: Apartment auf der Meerseite von La Zenia oder Cabo Roig, bis ca 200.000 €. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-im mo.com



Gewerbliche Objekte

Bar Restaurant mit Wohnung und Garage in Urbanisation Blue Lagoon/San Miguel zu verkaufen. Infos über WhatsApp 0034 629 607 462



Langzeitvermietung

Benissa, Apartment zu verm. im Campo, ganzjhg, 4 SZ, 2 B, Gem.-Pool. Keine Tiere. 1100 € +NK. ☎ 616 007 631

Benissa, Apartment zu verm. im Campo, ganzjhg, 2 SZ, 1 B, Gem.-Pool. Keine Tiere. 950 € +NK. ☎ 616 007 631

Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

Weitere Infos:



Ihre **CBZ**



Autos

Kaufe Autos - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski's. ☎ 687 278 406.



Wohnwagen, Mobilheime

Wohnwagen Tabbert 540 E, Bj. 2012, Markise 4x3 mit Sunblocker, 3fach Motor, div. Zub., guter Zustand. Steht in El Verger zu bes. ab Anf. Sept. 14.900.- € VB, D. Holtrup. ☎ +49 176 8793 1743, E-Mail: dietl.holtrup@gmx.de



KFZ-Dienstleistungen

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com, ☎ 965 703 475



Boote und Zubehör

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. In Altea ☎ 606 051 000.

Schnittiges Boot Marke Capa (6,5m) 85 PS Suzuki Außenborder 2 Takt Hilfsmotor Suzuki 2,5 PS, ganz neu, inklusive Bootstrailer, gepflegt, viel Zusatzausrüstung, Notset usw. nur 4.200 € (Bilder auf Anfrage) ☎ 678 176 416 (Whats App)

Möchten Sie auch auf diesen Seiten erscheinen?

CBZ Wir beraten Sie gerne!

Hier können Sie Ihre Wortanzeigen aufgeben!

CBN/CBZ GESCHÄFTSSTELLE

BENISSA: C/ Dr. Vicente Buigues, 4, Tel. +34-617 368 999, wortanzeigen@cbn.es



ANNAHMEBÜROS:

DÉNIA: SERVI BOX, Patricio Ferrándiz, 40. Von Montag bis Freitag 8.30-14 und 17-19 Uhr



JÁVEA: COSTA LEVANTE SERVICEBÜRO

Avda. de los Fueros, 2 (Local 12) schräg ggü. von der Guardia Civil, Montag - Freitag 9-16 Uhr

LA MARINA - SAN FULGENCIO:

Falken Tours: Avda. de los Fueros, 2 (Local 12) Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 (hinter LIDL an der N-332), Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

ORIHUELA-COSTA:

Falken Tours La Zenia, ggü. Deutsche Bank, Avda. de la Playa, Edif. Madrid, 5, Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr



Möchten Sie als Annahmestelle für uns tätig werden? Bewerben Sie sich bei uns: publicidad@cbn.es / Tel. +34-617 369 005

Ihre Wortanzeigen können Sie auch online aufgeben auf www.costanachrichten.com



CBN
CBZ
Ihre deutschsprachigen
Wochenzeitungen

**Flughafendienste**

Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverl., nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: **696 595 497**

Flughafen Alicante / Valencia bis 8 Personen, auch Sperrgut, - zuverlässig - günstig. Großraum Dénia **699 310 211**



Chris Parking

Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439

www.chrisparking.com · info@chrisparking.com

**Umzüge und Transporte**

Transporte Deutschland • Spanien
E-Mail: hustrans@web.de

• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

Standort: Deutschland / Oranienburg
Tel.: 0049 3301 20 72 986
Mobil: 0049 170 50 40 119

Standort: Spanien / Daya Nueva
Mobil: 0034 622 393 299

Autotransport nach Deutschland in der Woche vom 27.09. – 04.10. und zurück nach Spanien zwischen dem 10.10. und 17.10.25. Neumann Transporte, Tel. **0034-635 853 990**, **0049-170 202 1071**, Mail: snsup.sven@yahoo.de

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ **+34 602 437 707**, KHSIndalo@gmail.com

UMZÜGE
GUT&FAIR

Deutschland ↔ Spanien

Beiladungen zu fairen Konditionen

Beiladungen Palettentransport
Überführung Auto + Motorrad

www.gutundfair.eu
☎ **0049-681-938 15554**
✉ info@gutundfair.eu

TRANSPORTE
Spanien - Deutschland - Spanien
Umzüge, Beiladungen
(auch innerhalb Spaniens),
Einlagerungen. Kostengünstig
sicher!! **Siggi's**

SERVICE-CENTER

0034 662 229 546
0049 157 73352533

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen.

**Computer**

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ **689 227 716**, www.computer-tom.com

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: **682 540 144** oder info@bernhard-net.es

Computerservice von und mit Herz! IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ **628 614 812**, www.rvhcomputer.com

**Bauunternehmen und Architekten**

DEUTSCHER ARCHITEKT
www.quitec-valencia.es
Tel. **0034-687 819 521**

**Garten**

Palmen beschneiden, gr. Bäume fachmänn. fällen, schnell/preisw. Kiesarbeiten und Malerarbeiten, Arbeiten mit Stein und Kies. Kostenlose Preisangebote Dan ☎ **632 238 193**

Der Gartendoktor - seit 16 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ **634 809 379 / 600 030 193**

Der Gartendoktor plant und baut Ihre grüne Wohlfühl-oase. Individ. Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ **634 809 379**, **600 030 193**

**Hausverwaltung**

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ **626 609 430**

Ich kümmere mich um Ihr Haus/Anwesen während Ihrer Abwesenheit. Großr. Àguilas/Lorca/Terreros. Deutsch/Englisch. WhatsApp **682 766 099**

**Fenster und Türen**

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ **966 402 079** oder **676 368 718**
www.cristallux.es, info@cristallux.es

**Sat und TV**

DIGI-SAT - Ihr Deutscher Satfachmann! Service von Valencia-Alicante zu fairen Preisen. Umrüstung von Analog auf Digital, HDTV, Installation Überprüfung und Zubehör. ☎ **693 508 041**

**Fliesen**

NEU unser Fliesenfachgeschäft/ Ausstellung und Steinmetz in Pego
Granit, Marmor, Grabsteine, Estriche und sämtliche Fliesen und Platten arbeiten
Beratung und Verkauf in unseren NEUEN Geschäfts/Ausstellungsräumen in Pego, Carrer Denia, 112
Tel. **619 006 314 (Deutsch)** · **635 560 072 (Spanisch)**
E-Mail: peterfeldfliesen@gmail.com · www.fliesencostablanca.com

**Sanitär und Elektro****Der deutsche Rohrdoktor**

Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!
Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!

Wurzelfräsen, Hochdruckreinigung,
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung
24-Std.-Service

Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!
☎ **608 861 330 / 696 291 728**

Ihr deutscher Service an der Costa Blanca

E-Mail: tristan.buhl@freenet.de · www.derrohrdoktor.jimdo.com

Badsanierung – seit 1991! Ebenerdige Duschen, fugenlose Bäder, Mikroement-Beschichtung & mehr – schnell, sauber & zuverlässig. Jetzt unverbindlich beraten lassen: ☎ **+49 157 343 63942 / +49 178 329 7823**

**Heizung und Klima**

Zentralheizung Solar Wenothersm, Gas-Zentr.Hzg. m. Gasvertrag. Wärmepumpentechnik, Fußbodenheiz., Solar-Warmwasser, Solar-Strom, Solar-Poolheizung. Neueste Technik. Saubere, schnelle Montage. Angebot gratis. Ihr dtsh. Installateur. Tel. **966 423 792**, Email: wenothersm.denia@gmx.es

**Arbeiten rund ums Haus**

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L.“ übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverl.. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. **665 013 960**

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., ☎ **605 604 442**.

!Klimaanlagen, Wärmepumpen und Photovoltaik zum Festpreis. Hemme ☎ **608 330 544!**

!!! Hemme's Dachservice !!!
Dachdeckerarbeiten mit Garantie. Mob.: **608 330 544**

Wenothersm Zentralheizung / Bodenheizung - Solar Wärmepumpe. ☎ Dt. Installateur ☎ **966 423 792**.

CRISTALLUX

- ✓ Terrassenverglasungen
- ✓ Glasdächer (fix + mobil)
- ✓ Fenster + Türen (PVC + ALU)
- ✓ Markisen
- ✓ Insektengitter
- ✓ Meisterbetrieb Metallbau (spez. auf Edelstahl/Inox)

Tel.: **966 402 079 · 676 368 718**
www.cristallux.es · info@cristallux.es
C/ Tomas Edison 1, 03760 Ondara (Alicante)

Jede Bauarbeit mit allen Gewerken inkl. Feuchtigkeit - Totalbeseitigung zu günstigen Preisen, Denia - Villajoyosa. Machen Sie einen Termin für ein unverbind. Angebot. OBRATEC **642 364 895**

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung -Umbau. Kroppthomas@gmail.com
☎ **630 881 200 / Baufuchs.es**

Deutscher erledigt pünktlich u. zuverl. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolierung. Fenster/Türen Aluplast, Holz/ Landschaftsbau. Mobil **618 187 517**

Deutsches Bauunternehmen - Alle Art von Neubauten, Altbaurenovierung, Architektenbüro . Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Monatge. Hausisolierung/Energieeffizienz. Tel. **672 097 415** od. **616 346 400**

Gelernter deutscher Maurer u. Fliesenleger mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmedämmung. Spezialisiert auf Schimmelprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden. ☎ **619 708 456** auch WhatsApp.

Tore & Torantriebe Mende

Automatisierung von Toren jeder Art
Garagen-Sektionaltore
· Rolll Tore · Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz

Wir gewähren auf unsere Produkte 30 Monate Garantie und Service. Fordern sie Ihren kostenlosen Kostenvoranschlag von Dénia bis Torrevieja

Markus Mende
Alfaz del Pi
Tel./Fax **966 860 206 + 619 065 946**
E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de

Zuverl. Deutscher übernimmt Mauer-, Maler- und Fliesenarbeiten sowie alle Arbeiten rund ums Haus. **669 217 080**

Würde hier Ihre Anzeige stehen, hätte ich Sie angerufen.

+34-617 368 999
anzeigen@cbz.es



Zahnärzte, -techniker

clínica dental kirchner Dr. med. dent. Christian Kirchner
Deutsche Zahnarztpraxis
www.k-dental.eu info@k-dental.eu

- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Sommerurlaub bis 24. August

Carrer Dr. Fleming, 15 03710 CALP 96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09

Clinica Dental Cambicon Ihre deutsche Zahnarztpraxis in ELS POBLETS

Zahnarzt Sven Reger

NEU: Jetzt auch Terminvergabe via WhatsApp +34 637 363 138

Ptada, Barranquets 38A n°20 bajo | ELS POBLETS
Tel. 0034/ 966 469 516 | Notfälle: +34 637 363 138
dental@camibicon.com | www.camibicon.com
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-17:30 Uhr und Mi. 9-21 Uhr (nach Absprache)

K	F	M	F	F	R				
L	E	V	A	N	T	E	T	U	P
A	L	B	I	R	S	A	L	Z	I
S	U	D							A
S	K								C
U	K								K
T	R	A	N						K
S									G
S	I	E	G						M
U	N	N	A						T
R	O	D	R	I	G	O			F
									A
									L

6	9	5	2	4	3	7	8	1
4	7	1	6	5	8	9	3	2
3	2	8	9	1	7	6	4	5
9	3	7	1	2	6	4	5	8
8	6	4	3	7	5	2	1	9
5	1	2	8	9	4	3	6	7
7	8	9	4	3	1	5	2	6
1	5	3	7	6	2	8	9	4
2	4	6	5	8	9	1	7	3



Pflege und Betreuung

Biete Pflege/Alltagshilfe mit Referenzen in Raum Benissa, Calpe, Moraira, Javea. ☎ 633 053 816

Pflegegeldanträge sowie Pflegegelderhöhung und Verhinderungspflege

schnell – diskret – erfolgreich

Sie erhalten schon jahrelang Pflegegeld? Wir holen mehr für Sie raus! Bezahlung nur bei Erfolg.

Tel. +34-643 299 473

Seniorin sucht Unterstützung im Haushalt, der Pflege und Versorgung. Deutschsprachig, Nähe Punta Prima. ☎ 602 676 668



Wellness und Kosmetik

Alles unter einem Dach

Friseur unisex
Medizinische Fußpflege
Kosmetikbehandlungen

Genügend Parkplätze vorhanden!

Hair & More
Tel.: 711 063 776

La Guardia Park, Balcon al Mar
Carrer de la Falzia 2 · 03730 Xàbia

Gruber Kosmetik – Med. Fußpflege
Permanent Make-up – Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q.
Gabriele Schmitz ☎ 626 207 588, www.gabrieleschmitz-kosmetik.com

„Salon Karen“ Ihre deutsche Friseurin!
Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clinica Austria) Tel. 965 841 901



Sprachen & Unterricht

Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher (Deut. Span. Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ 619 737 396, pweinert@gmx.de

Spanische Muttersprachlerin und diplomierte Lehrerin bietet Online-Unterricht für alle Niveaus an. Flexible Zeiten, bequem von zu Hause aus lernen. Kontakt: 640 744 657 oder olgamen.dezcatala@gmail.com. Verbessere deine Spanischkenntnisse mit mir!

Lernen Sie Spanisch! Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensiv Übersetzung. 865607446, 636800692

Spanisch mit Erfolg - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ 966 425 836



Kontakte

Valeria, blonde Brasilianerin. Tantra-Massage und vieles mehr! Privat in Dénia ☎ 652 587 231

Verwöhne Dich zu Hause mit Erotikmassage und mehr. ☎ 686 094 328 Dénia.



Bekanntschaften

Ich bin Anfang 70, weibl., attraktiv, modern und 1,77 groß. Ich bin schon zu lange alleine, das möchte ich ändern und suche einen Herrn für gemeinsame Unternehmungen. Sie sollten bitte Rentner, NR und aufgeschlossen sein. Lebe in La Zenia und wenn sie im Umkreis von ca. 15 km entfernt leben, würde ich mich über ihren Anruf freuen. ☎/WhatsApp 605 292 315

Lustige Witwe (59 J.) sucht solventen und einsatzfreudigen (jüngeren) Partner um das Leben zw. Benissa-Campo- Arbeit u. Calpe (Fiesta) zu genießen. WhatsApp 646 737 452



Allerlei Anderes Angebote

Hörgeräte & Service von Maike Fortak
www.hear-maike.eu ☎ 658 446 384

Mobile Klimaanlage von Midea, für 180 €. ☎ 965 747 570 (Benissa)

Suzuki Ij 80 im Zebra Look, deutsches Kennzeichen, sowie diverse Einrichtungsgegenstände ab Ende September abzugeben. ☎ +49 179 2301109

Ungeziefer-Bekämpfung (Kakerlaken, Wanzen, Holzwürmer, Wespen, etc.) effektiv u. günstig, Info 604 270 676

Sonderangebote Versicherungen DKKV 30% Rabatt Haus+Auto max. Bonus !! Moraira gegenüber Pepe la Sal
www.versicherungspanien.com / Tel. 661 362 248 Michael Gold

Verkaufe zwei Aktien für Golf La Sella (27 Löcher). 4.500 € je Aktie. E-Mail: nymano08@yahoo.de

Steuern für Residente und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torrevieja ☎ 965 703 475 Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com



Allerlei Anderes Gesuche

Sammler-Sucht! Münzen aller Art aus aller Welt, Modeschmuck sowie Echtschmuck in jedem Zustand. Jegliche Art v. Uhren aller Preisklassen, Silberbestecke, Kannen usw. sowie Porzellan, Service, Figuren etc... Gerne unverbindlich telefonisch sowie per WhatsApp unter 641 044 094



Zu verschenken

6 Bücher Weltpanorama v. Werner Höfer, 70iger Jahre. Viele CD's 60+70iger Jahre u. klass. Musik. ☎ 628 944 594



Tiermarkt

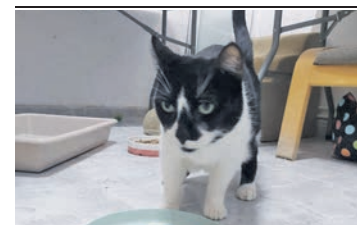
Cane Corso Welpen, kostenpflichtig abzugeben (2 Mon. alt). ☎ 624 010 951



Gesunde und freundliche Katze sucht ein Zuhause für immer. Alle Impfungen sind gemacht ☎ 696 103 092 Animal Angells, Alfaz del Pi

Kostenlos nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ 620 106 733.

Maine Coon Mix, 3 rote Kater, 2 Mädchen, meliert + schw.-gestromt. Geb. 8.6., ab Ende Aug., Torrevieja. Whats App 686 631 703



Schöne und freundliche Katze liebt Streicheleinheiten und sucht ein gutes Zuhause. Sie wird ihr bester Freund sein. Alle Impfungen sind auf dem neuesten Stand. ☎ 696 103 092 Animal Angells, Alfaz del Pi

Tierheim APAD im Poligono Industrial Dénia. Besuchs.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! 966 427 678, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org

CBZ COSTA BLANCA ZEITUNG CBZ IN IHRER NÄHE ANZEIGE AUFGEBEN KONTAKT IMPRESSUM

Abo-Angebote Print & Digital

Costa Blanca Zeitung

CBZ COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS

30. Juli 2022 196 913
Jedes Mittwoch GRATIS

Info: 617 368 999 Fax: 965 723 176

WERBUNG

Dein Erbe für den Planeten
MEHR INFORMATIONEN

Lesen Sie die Zeitung bequem im Netz – kostenlos.

CBZ ist online!

www.cbz.es

CBN BUCH SHOP



Natur in Spanien

Ref.	Titel	Preis
A2	Kleiner Naturführer Costa Blanca von Ferdinand Rütter - Ausgewählte Tierdarstellungen	5,00 €
A3	Pflanzen in ihren Lebensräumen von Ferdinand Rütter - Costa Blanca und Hinterland	12,40 €
A4	Faszinierende Meereswelt von Roland Glorius Unterwasserwelt der Costa Blanca	4,00 €
A5	Rundwanderungen Costa Blanca und südliche Costa Azahar von Ingrid Lechner	16,50 €

Rund um Spanien

B1	Costa del Sol – Editions Shortgen Weiße Dörfer, Rezepte und Meer Festeinband, mit vielen großformatigen Bildern	24,50 €
B2	Die alte Saline von Corina König-Linek Ein Salzroman von der Costa Blanca	10,00 €
B3	Die Spanier und die Liebe von Franz Handlos Ein interessantes Thema, das so alt ist wie unsere Welt	4,00 €
B4	Gott spricht kastilisch von Eckart Plate Spanien 1492 - 2000, Geschichte und Geschichten	6,00 €
B5	Der Zuchtmeister von Eckart Plate General Franco und sein Spanien	6,00 €
B6	Esel in Spanien von Franz Handlos Das Esel-Gestüt Les Murtes in Jálón	3,00 €
B8	Michis Lächelnde Weinkunde Spaniens von Michaela Dane & Miguel Corty Ein Buch über Weine und die Arbeit der Sommeliers	10,00 €
B9	Das Licht von Tabarca von Corina König-Linek Ein Reiseführer-Inselroman	10,00 €
B10	Katalonien von Helmut Jutzi Ein Konflikt wird exportiert. Einsichten eines Zugereisten	17,80 €
B11	Spanische Geschichte zum Schmunzeln von Franz Handlos	4,00 €
B12	Magisches Spanien von Corina König-Linek Legenden, Mythen und Mysterien Spaniens	7,00 €
B13	Dein Dénia - eine große Geschichte von George Grishin - Tauchen Sie ein in Dénias reiche Geschichte und genießen Sie die Freuden der Gegewart!	
B14	Die Costa Blanca von Alexander Gresbek Interaktives Reiseführer-Kinderbuch	12,50 €
B15	Ihr Costa Blanca Reiseführer von Alexander Gresbek - Ausgabe 2025	21,90 €
B16	Perros No!... und andere Schwierigkeiten auf und um den Jakobsweg von Maria Mohrwind	26,50 €
B17	Dénia mit Kindern entdecken Tipps für einen perfekten Familienurlaub von Branko Weitzmann	27,00 €

Praktische Ratgeber

C1	Nichtresidente in Spanien von K. S. Larisch Leitfaden durch den Behördendschungel, 5. Auflage	15,90 €
C3	Sorgenfrei leben unter Spaniens Sonne von Dr. jur. Rainer Fuchs Vierte erweiterte und aktualisierte Auflage 2024	28,90 €
C4	Autónomos in Spanien von K.S. Bumiller Wissenwertes zur Selbständigkeit	14,20 €
C5	Vermieten in Spanien von K.S. Bumiller Besteuerung der Ferienvermietung von Nichtresidenten	14,90 €
C6	Auswandern nach Spanien ab 60 Psychologische & praktische Tipps von Branko Weitzmann	21,60 €

Informatik

D1	Lexikon von Levato Fachbegriffe aus der digitalen Welt verständlich erklärt	9,90 €
D2	Tricks der Spam-Mafia von Levato Spam-Warnungen zum Schutz vor Internetbetrügern	9,90 €
D3	Das Smartphone-Handbuch von Levato Was Ihr Handy alles kann - Android & iPhone	19,90 €
D4	Ratgeber für Digitales von Levato Für einen sicheren Umgang mit Computer, Smartphone und Tablet	19,90 €

Sonstiges

E1	Der kopflose Dämon sucht meine Familie heim von Agata Malcher, Autobiografie, Teil I	21,60 €
E1	Der kopflose Dämon kehrt zurück von Agata Malcher, Autobiografie, Teil II	21,60 €
E2	Marias Hund "Don Juan" eine Erzählung von Maria Mohrwind	17,50 €

Alle unsere Bücher erhalten
Sie auch in unserer Geschäftsstelle
in **Benissa**, oder online in
unserem CN-Buchshop unter
<https://extra.costanachrichten.com/shop/>



Folgende Bücher möchte ich bestellen:

Ref.-Nr.:
Anzahl:

Die Bestellung bitte an folgende Adresse liefern:

Name..... Vorname.....

Straße.....

PLZ/Ort:.....

Tel.:.....

E-Mail:.....

☐ Ich bezahle den Betrag von € mit Kreditkarte:
(Bitte wählen Sie EINE der beiden vorstehenden Möglichkeiten)
Bitte senden Sie mir für die Zahlung per Kreditkarte einen Link
☐ auf meine Mobilnummer:
☐ an folgende E-Mailadresse:

☐ Ich zahle den Betrag von € auf das PayPal-Konto
paypal@cn-online.es ein.

*Versandkosten je nach Gewicht, z.B. bis 500 g: Spanien 2,50€ / Deutschland: 6,50€

COSTA VERLAG S.L. - C/ Dr. Vicente Buigues, 4 - 03720 Benissa (Alicante)

Tel. (+34) 966 113 117

info@costanachrichten.com

CN2025